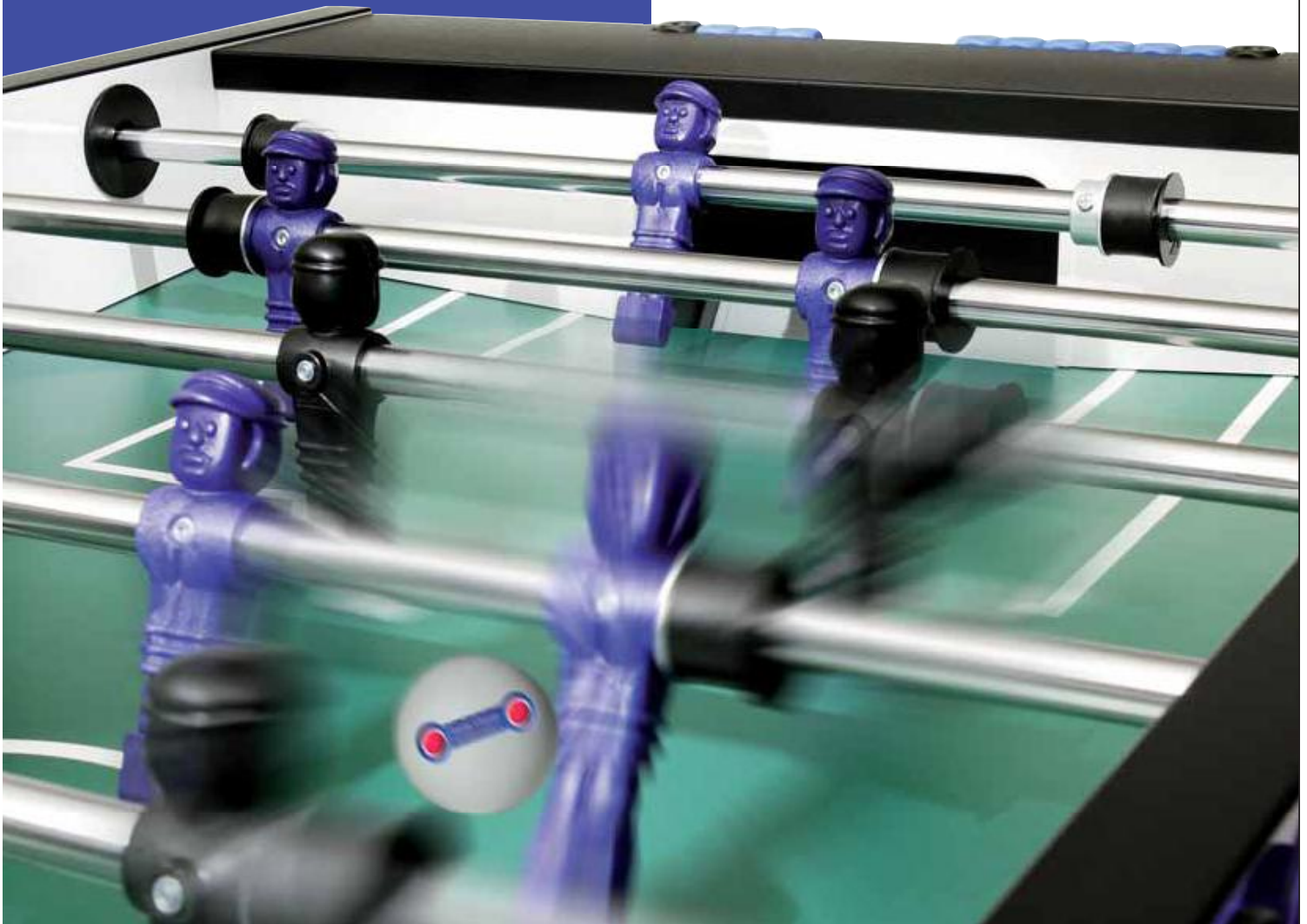


THE TABLE

4

YOU!



VON UNS FÜR EUCH



Wir von der Players4Players Tischfußballvereinigung e. V. im Jahr 2000 von einer Hand voll Enthusiasten gegründet, können stolz auf unsere sportlichen Erfahrungen und internationalen Erfolge sein – nach unserem Motto Spieler für Spieler.

Wir teilen die Leidenschaft für alles rund um die Kickerwelt – zu sehen auf unserer Homepage www.players4players.de.

Unser Turniertisch fasziniert Amateure und Profis gleichermaßen! Der P4P Professional ist ein Produkt in Perfektion, entstanden in unserer jahrelangen Zusammenarbeit mit der Fa. Billardbau Lehmacher.

Der Turniertisch besticht durch seine Sportlichkeit, Präzision und sein formvollendetes Design.

Widerstand ist zwecklos; das spielerische Vergnügen steckt an! Lasst Euch mitreißen von Dynamik und gestalterischer Finesse in ihrer höchsten Ausdrucksform!

FROM US TO YOU

We of the Players4Players Tischfußballvereinigung e.V. - established in the year 2000 by a few enthusiasts – can be proud of our sportive achievements and international success – according to our motto "Players 4 Players".

We share the passion for everything around the kickers' world – shown on our homepage www.players4players.de.

Amateurs and professionals are likewise fascinated by our tournament soccer table. The P4P Professional is a product of perfection – result of our long-lasting cooperation with the company Billardbau Lehmacher.

The tournament table wins over by its athleticism, precision and faultless design.

Any resistance would be useless, the pleasure of playing is catching! Let's get whirled along by dynamism and finesse in their most perfect stile of expression.



DYNAMISCH!

- Präzises Spielen auf der Fünferreihe!
- Knallharte Torschüsse von der Dreierreihe!
- Spektakuläre Bandenschüsse aus dem Verteidigungsbereich!

DYNAMIC!

- Precise playing on the five-players'-row!
- Tough goals from the three-players'-line!
- Sensational goals onto the cushions from the defence zone!

Man muss ihn einfach lieben
P4P Professional Soccer Tournament mit
Schulade Nr. 0 – Produkt in Perfektion.

You simply have to love it
P4P Professional Soccer Tournament with
drawer № 0 – product of perfection.

DER TRICK LIEGT IM DETAIL

In der Spielhalle oder beim Turnier – die robuste Bauweise macht den Tisch praktisch unverwundlich! Bestehend – die innovativen Details:

- Der P4P Professional besteht aus einem Stück – das Ergebnis ist sehr hohe Steifigkeit.
- Höhenjustierbare Füße, verbunden durch eine Querstrebe, geben ihm den festen Stand.
- Die Schubladentechnik ist einzigartig, wählbar in verschiedenen Versionen.

THE CLUE IS IN THE DETAIL

If in the amusements or at the tournament – the robust design makes the table actually inexhaustible. Irresistible – the innovative details:

- the P4P Professional is made in one piece – the result is high stability
- feet adjustable to height, backed up by cross link, make it rock solid
- the drawer's technology is unique, optional in several versions



Hier geht's bergauf und – wieder zurück
Spielefeld mit hochgezogenen Ecken und Seiten

Hill up and – back again
Playing surface with upsweped corners and cushions



Quantensprung (Abb.: Schublade Nr. 4 vom Soccer Coin-op advanced)
Einzigartige Schubladentechnik, in verschiedenen Varianten erhältlich
Quantum Leap (Fig. Schublade Nr. 4 of Soccer Coin-op advanced)
Unique drawer's technology available in several versions



Das Spiel beginnt
Ball einlauf mit integrierter Schräge
The game can begin
Ball release with integrated incline



Schneller Schuss
Innovatives Wettkampfgleitlager der besonderen Art
A rapid stroke
Innovative competition gliding of a very special make



Hält stand
Kickerfiguren aus hochschlagfestem Kunststoff
Stands firm
Kicker figures made of highly crash-proof plastics



Justierbar
Massiver, höhenverstellbarer Fuß, gummiert und säurebeständig
Adjustable
Massive foot adjustable to height gummed and acid-proof



Weich statt hart
Flexible Gummipuffer dämpfen den Anschlag
Soft instead of hard
Flexible rubber buffers softening the stroke



Blitzschnell
Torrückwand, Knalplatte und Ballaufbahn für schnellen Service
Quick like lightning
Goal back sheet, with sheet easy to exchange, ball release for quick servicing



Wechselbar
Torrückwand, aufklappbar
Exchangeable
Goal back sheet, folds open



Flexibel
Austauschscharniere zum schnellen Entnehmen der Torrückwand
Flexible
Removable hinges easy to exchange the goal back sheet



Money, money, money (Abb.: Schublade Nr. 4 vom Soccer Coin-op advanced)
Gebremster Kasseneinsatz, von außen herausnehmbar
Cash box (Fig. Drawer N° 4 of Soccer Coin-op advanced)
Stopped cash to be taken out from outside



Stahlbox (Abb.: Schublade Nr. 4 vom Soccer Coin-op advanced)
Geöffneter Kasseneinsatz mit Steuereinheit und elektronischem Münzprüfer
Steel box (Fig. Drawer N° 4 of Soccer Coin-op advanced)
Opened cash box with control platinum and electronic coin rejector

EFFEKTIVE HANDHABUNG DURCH INNOVATION

Der Kickertisch ist handlicher geworden: Die neu entwickelte Schublade erlaubt den Blick und Griff ins „Innere“. Wartung und Reparatur – nichts ist einfacher als das!
Wie flexibel und kundenfreundlich die Schubladentechnik den Fußballtisch macht, erfahren wir täglich von unseren Kunden.

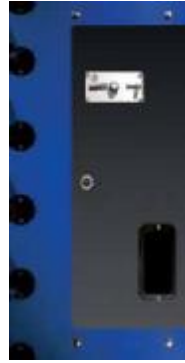
EFFECTIVE USE DUE TO INNOVATION

The soccer table has become easier to handle: The newly developed drawer allows for looking and gripping into the inside. Its maintenance and repair – nothing seems to be easier than that!
How flexible and customer-friendly the drawer's technique makes the soccer table we have been learning from our customers everyday.



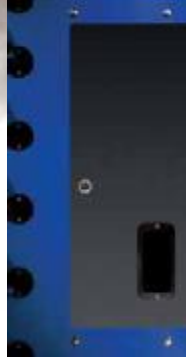
Schublade Nr. 0 vom P4P Soccer Tournament
Festverschraubte, später austauschbare Schublade mit integriertem Ballrücklauf.

Drawer № 0 of P4P Soccer Tournament
Drawer tightly screwed on – later exchangeable, with integrated ball release.



Schublade Nr. 2 vom P4P Soccer Coin-op
Mechanischer Münzprüfer mit Ballausgabe. Münzen 0,50 EUR. Optional bestellbar: 1,00 EUR pro Spiel, Währung nach Kundenwunsch.

Drawer № 2 of P4P Soccer Coin-op
Mechanical coin rejector with ball release. Coins 0,50 EUR. Optional order: 1,00 EUR per game, currency according to customer's desire.



Schublade Nr. 1 vom P4P Soccer Basic
Wechselschublade mit Vollauszug, schnell und unkompliziert.

Drawer № 1 of P4P Soccer Basic
Exchangeable drawer, to be pulled out completely – quickly and easily.



Schublade Nr. 3 vom P4P Soccer Coin-op Electronic
Mit mechanischem Münzprüfer und elektronischer Ballausgabe. Münzen 0,50 EUR. Optional bestellbar: 1,00 EUR pro Spiel, Währung nach Kundenwunsch.

Drawer № 3 of P4P Soccer Coin-op Electronic
With mechanical coin rejector and electronic ball release. Coins 0,50 EUR. Optional order: 1,00 EUR per game, currency according to customer's desire.



Schublade Nr. 4 vom P4P Soccer Coin-op Advanced
Elektronischer Münzprüfer mit freier Ballausgabe. Optional mit Timerfunktion. Das Spiel wird mit Time-out beendet. Hier ist Kreditlimit und Währung nach Kundenwunsch.

Drawer № 4 of P4P Soccer Coin-op Advanced
Electronic coin rejector with free rebating. Optional: with timer, data print. Here credit games and playing on time are possible. Currency according to customer's desire.

Spieleischer
Spielplatz mit integrierten Linien, hochgezogenen Seiten und Ecken
Safe play
Playing surface with integrated lines and upswept cushions and corners

PROFI-TRAINING – PROFI-FEELING

Der P4P Professional Soccer Sport und der P4P Home sind die perfekten Trainingsgeräte für zu Hause, entwickelt von Spielern für Spieler. Mit der Technik von morgen spielen wir den Tischfußball von heute!



P4P Professional Soccer Sport

PROFESSIONAL TRAINING - FEELING LIKE A PROFESSIONAL

The P4P Professional Soccer Sport and the P4P Home are the perfect training models for your home, developed from players for players. With tomorrow's technology we are playing table soccer today.



P4P Home

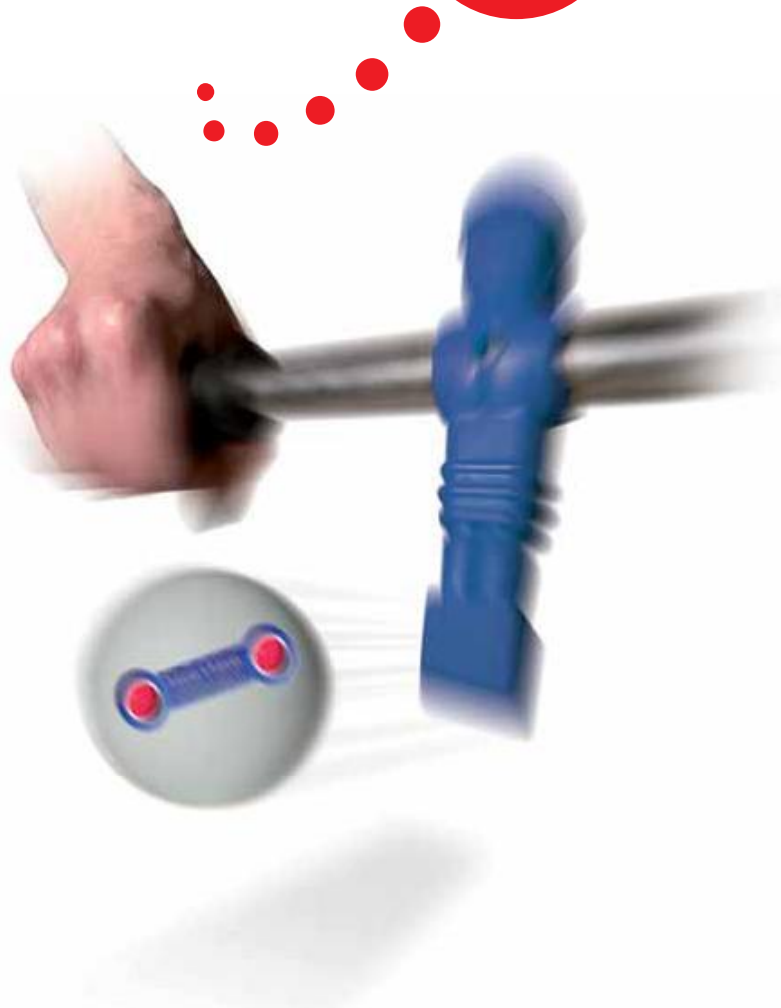
Trainingserfolg garantiert

Der P4P Professional Soccer Sport und P4P Home sehen nicht nur blendend aus, sie begeistern auch durch ihre Spieleigenschaften!

Training success dead certain

The P4P Professional Soccer Sport and P4P Home not only look marvellously good, they fire by their playing features, too!

THE KICK 4 YOU!



P4P TURNIERTISCH



LEHMACHER
Tischfussball.com



Ringstr. 8 · 56307 Dernbach
Telefon: 02689-9446-0
Telefax: 02689-9446-90
E-Mail: info@billardbaulehmacher.de
Internet: www.billardbau.de